

# ETHNOS

AUGUST  
1979  
3

## Newsletter for Ethnic Liaison Officers, N.S.W.

Published monthly by the Ethnic Affairs Commission

In this issue of ETHNOS we have listed reports which have been prepared by the ETHNIC AFFAIRS COMMISSION. For further information on any of this material please consult the librarian, Egle Suchowerskyj on 231 7443. In addition to the publications listed, there are several major reports sponsored by the Commission and carried out by outside researchers. At least one of them, on the working lives of immigrants in three NSW Government instrumentalities is of major concern for all of us working in this environment. We shall list them in the next issue.

<u>AUTHOR</u>	<u>TITLE</u>
BURNLEY, Dr. Ian & WALKER, Suzanne	'Immigrant social adjustment at the neighbourhood level in selected districts of Sydney'. (1978)
ENGEL, John	'Management awareness of and attitudes to a multi-cultural workforce'. (1978)
FORD, Joan	1)'Pilot survey of 3 factories employing non-English speaking women' (1978). 2)'Present and future employment prospects for unskilled non-English speaking migrants'.
KAZEMI, Nabil	'The establishment and development of the overseas qualifications unit.' (1978).
KELLY, Bernadette & MAGY, Antonia	'The teaching of English as a second language in schools.'
BUCKLEY, Berenice & EVANS, Joan & LEWIN, Helen	'Ethnic groups and police: N.S.W. Survey' (1978).
N.S.W. Ethnic Affairs Commission	'Participation' - Report to the Premier (1978).
ROBSON, Peter & BUNTING, John & PIRISI, Pierina	Evaluation of migrant-oriented programmes introduced in four industries in N.S.W. (1978).
VU, Kim	Community welfare networks : A case study of community aid centres (1978).
NYE, Barbara	Some aspects of workers' compensation (1978).

### 'CARNIVALE' 79 - 15-23 SEPTEMBER, 1979

The people of New South Wales will become very familiar with this emblem throughout September, when 31 State departments and authorities will unite their efforts with local communities to present this annual event.

Carnivale '79 will be officially opened by the Premier, Mr. Wran at 11.30 a.m. on 15th September, 1979 in the

Martin Plaza Amphitheatre.

Carnivale is a time for the sharing of all cultures through a diversity of activities which express all the elements of Australian life.

An exciting new event this year will be a Harbour Carnivale. Local councils and community groups will stage a carnival on Sydney harbour on Sunday the 23rd of September. Activities will stretch from Manly to Parramatta. It will be a great day!

For each issue of ETHNOS we feature a profile of an Ethnic Affairs Liaison Officer. In this issue we thought it would be of general interest to readers to introduce RAY MAXENT, Ethnic Affairs Officer at the Labor Council of New South Wales.

Ray Maxent is entering his second year as Ethnic Affairs Officer at the Labor Council of New South Wales. Ray's own ethnic background is a diversity of cultural parts; he is an American from New Orleans ... born to French and Irish parents. His wife, he was quick to inform me, is Australian.

In America, Ray worked with the Michigan Senate as Executive Officer to the Committee on health, social services and retirement. Ray said the trade unions did a lot of work with minority groups. "They lobbied for social legislation as well as industrial legislation" he said.

The Labor Council of New South Wales is the peak trade union body in New South Wales and it has an affiliated membership of 115 unions. The Labor Council is also the New South Wales Branch of the ACTU.

Immigrant membership of trade unions is very wide. It could range from less than 10% to over 90% in some unions.

"On the average" Ray said, "In manufacturing industry the Labor Council estimate that immigrants represent at least 40% of union membership".

Ray is investing many hours of his time developing systems which aim at granting immigrants more equal participation in unions and in the workplace. He is encouraging trade unions to utilise the interpreter and translation service provided by the Ethnic Affairs Commission.

The Labor Council of New South Wales has adopted a policy on unions' use of translators and interpreters. Ray is working closely with the Industrial Relations Project Officer, at the Commission, Maureen Ayers. They are preparing clear guidelines for the most effective use of the present facilities available.

Ray and Maureen are also producing an Industrial Relations publication, in 7 languages, which will explain how industrial relations works in New South Wales.

Ordinary union members, employers, and training institutions will find it a valuable handbook of reference.

In August, Ray and the Trade Union Training Authority conducted a three-day course for immigrants and union leaders.

The aim of the course was to create good relationship between immigrants and union leaders. Some of the topics covered in the course were:

The history of the trade union movement, industrial awards, the role of the shop steward, compensation, and the history of migration to Australia.

#### STOP PRESS

The Department of Industrial Relations and Technology should be congratulated for issuing a number of pamphlets on safety in a number of languages.

